

A nemzetközi közjog szerint kizárólag az eredeti ENSZ-EGB szövegnek van joghatása. Ennek az előírásnak az állapota és hatálybalépésének időpontja az ENSZ-EGB TRANS/WP.29/343 sz. státusdokumentumának legutóbbi változatában ellenőrizhető a következő weboldalon:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

Az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) 103. számú előírása – Egységes rendelkezések gépjármű-cserekatalizátorok jóváhagyására

102. melléklet: 103. számú előírás

Tartalmaz minden érvényes alábbi szöveget:

1. módosítás – Hatálybalépés időpontja: 2000. július 6.
2. módosítás – Hatálybalépés időpontja: 2005. április 4.

1. ALKALMAZÁSI TERÜLET

Ez az előírás M_1 és N_1 kategóriába sorolt, egy vagy több járműtípusba cserealkatrészként beszerelésre szánt katalizátorok önálló műszaki egységként való típusjóváhagyására vonatkozik.

2. MEGHATÁROZÁSOK

Ezen előírás vonatkozásában a következő meghatározásokat kell alkalmazni:

- 2.1. „Eredeti katalizátor”: olyan katalizátor vagy katalizátorcsoport, amelyre kiterjed a gépjárműre megadott típusjóváhagyás, és amelynek típusai fel vannak tüntetve a 83. sz. előírás 2. mellékletéhez kapcsolódó dokumentumokban.
- 2.2. „Cserekatalizátor”: olyan katalizátor vagy katalizátorcsoport, amelyre e rendelet szerint, a fenti 2.1. bekezdésben meghatározottaktól eltérő jóváhagyás szerezhető.
- 2.3. „Eredeti cserekatalizátor”: olyan katalizátor vagy katalizátorcsoport, amelynek típusai megtalálhatók a 83. sz. előírás 2. mellékletéhez kapcsolódó dokumentumokban, de a gépjármű típusjóváhagyásának birtokosa önálló műszaki egységként kínálja piacon.
- 2.4. „Katalizátor típusa”: olyan katalizátorok, amelyek nem különböznek egymástól olyan lényeges szempontokból, mint:
 - i. a bevonattal ellátott hordozórétegek száma, szerkezete és anyaga;
 - ii. a katalitikus reakció típusa (oxidáció, háromutas, ...);
 - iii. térfogat, a homlokfelület és a hordozóréteg hosszának aránya;
 - iv. katalizáló anyagtartalom;
 - v. a katalizáló anyag aránya;
 - vi. cellasűrűség;
 - vii. méretek és alak;
 - viii. hővédelem.
- 2.5. „Járműtípus”

Lásd a 83. sz. előírás 2.3. bekezdését.

- 2.6. „Cserekatalizátor jóváhagyása”: olyan katalizátor jóváhagyása, amelyet egy vagy több meghatározott járműtípusra cserealkatrészként kívánnak felszerelni, a szennyezőanyag-kibocsátás és a zajszint korlátozására, valamint a jármű teljesítményének és – adott esetben – a fedélzeti diagnosztika (OBD) befolyásolására.
- 2.7. „Elhasználódott cserekatalizátor”: az olyan mértékben előregedett vagy mesterséges hatások folytán elhasználódott katalizátor, amely eleget tesz a 83. sz. előírás 11. melléklete 1. függelékének 1. bekezdésében megállapított követelményeknek.
3. JÓVÁHAGYÁSI KÉRELEM
- 3.1. A cserekatalizátor típusjóváhagyási kérelmét a gyártó, vagy annak meghatalmazott képviselője nyújthatja be.
- 3.2. Minden cserekatalizátor típus esetén, amelyre típusjóváhagyást kérnek, a jóváhagyási kérelemhez a következő okmányokat kell mellékelni három példányban.
- 3.2.1. A cserekatalizátor rajzait, amelyeken különösen az előírás 2.4. bekezdésében hivatkozott jellemzők legyenek azonosíthatók.
- 3.2.2. Azon járműtípus(ok) leírása, amely(ek)hez a cserekatalizátort szánják. A motort és a járműve(ke)t és a jellemző számot és/vagy jeleket fel kell tüntetni.
- 3.2.3. A cserekatalizátor a motor kipufogó csővezeték(ei)hez való helyzetének leírása és az ezt ábrázoló rajzok.
- 3.2.4. A jóváhagyási jel tervezett helyét feltüntető rajzok.
- 3.2.5. Annak feltüntetése, ha a cserekatalizátort az OBD követelményekkel való megfelelésre szánták.
- 3.2.6. Az adatközlő lap mintája az 1. függelékben található.
- 3.3. A jóváhagyás kérelmezőjének az alábbiakat kell a jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálat rendelkezésére bocsátania:
- 3.3.1. A 83. sz. előírással összhangban jóváhagyott típusú járműv(ek)et, új eredeti katalizátorral felszerelve. Ez(eke)t a jármű(ve)ket a műszaki szolgálat egyetértésével a kérelmező választja ki. Meg kell felelnie(ük) a 83. sz. előírás 4. melléklete 3. bekezdése követelményeinek.
- A vizsgálati jármű(vek) kibocsátáscsökkentő berendezése nem lehet hibás; minden túlzott mértékben elhasználódott vagy hibásan működő, a kibocsátással kapcsolatban álló eredeti alkatrészt meg kell javítani, vagy ki kell cserélni. A vizsgálati járműve(ke)t megfelelően be kell szabályozni, és be kell állítani a gyártó előírásai szerint a kibocsátási vizsgálatot megelőzően.
- 3.3.2. A cserekatalizátor-típus egy mintapéldánya. Ezen a mintán világosan és eltávolíthatatlanul fel kell tüntetni a kérelmező kereskedelmi nevét vagy jelét és kereskedelmi megjelölését.
- 3.3.3. Az OBD-rendszerrel ellátott járműre felszerelni szánt cserekatalizátor esetén a cserekatalizátor-típus további mintapéldánya. A mintapéldányon világosan és eltávolíthatatlan módon fel kell tüntetni a kérelmező kereskedelmi nevét vagy jelét és kereskedelmi megjelölését. Ennek a fenti 2.7. bekezdésben meghatározottak szerint elhasználódott állapotban kell lennie.

4. JÓVÁHAGYÁS

4.1. Amennyiben az előírás értelmében jóváhagyásra benyújtott cserekatalizátor megfelel az alábbi 5. bekezdés követelményeinek, a cserekatalizátor-típus jóváhagyását meg kell adni.

4.2. A 83. sz. előírás 2. melléklete 18. bekezdésének megfelelő típusú eredeti cserekatalizátorokat, amelyeket olyan járműre szándékoznak felszerelni, amelyre a vonatkozó típus-jóváhagyási dokumentum hivatkozik, ezen előírás szerint nem szükséges jóváhagyni, feltéve hogy megfelelnek a 4.2.1. és a 4.2.2. bekezdésben foglalt követelményeknek.

4.2.1. Jelölések

Az eredeti cserekatalizátorokon legalább a következő azonosítókat fel kell tüntetni:

4.2.1.1. A jármű gyártójának neve vagy védjegye.

4.2.1.2. Az eredeti cserekatalizátor gyártmánya és alkatrész-azonosító száma, amelyet mint a 4.2.3. bekezdésben említett információt kell megadni.

4.2.2. Dokumentáció

Az eredeti cserekatalizátorokhoz a következő információkat kell mellékelni:

4.2.2.1. A jármű gyártójának nevét vagy védjegyét.

4.2.2.2. Az eredeti cserekatalizátor gyártmánya és alkatrész-azonosító száma, amelyet mint a 4.2.3. bekezdésben említett információt kell megadni.

4.2.2.3. Azok a járművek, amelyekhez a 83. sz. előírás 2. melléklete 18. pontjában megadott típusú eredeti cserekatalizátor készült, beleértve adott esetben annak jelölését, hogy az eredeti cserekatalizátor felszerelhető-e fedélzeti diagnosztikai rendszerrel (OBD) ellátott járműre.

4.2.2.4. Szerelési utasítások, amennyiben szükséges.

4.2.2.5. Ezt az információt:

- az eredeti cserekatalizátort kísérő tájékoztatóként,
- vagy
- azon a csomagoláson, amelyben az eredeti cserekatalizátort értékesítik,
- vagy
- bármilyen más alkalmas módon kell biztosítani.

Az információknak a járműgyártó által az értékesítési helyekre eljuttatott termékkatalógusban minden esetben rendelkezésre kell állnia.

4.2.3. A jármű gyártója a műszaki szolgálat és/vagy jóváhagyási hatóság számára elektronikus formában biztosítja azokat a szükséges információkat, amelyek összekapcsolják a szóban forgó alkatrészszámokat és a típusjóváhagyási dokumentációt.

Ezeknek az információknak tartalmazniuk kell:

- i. a járművek gyártmányát és típusát;
- ii. az eredeti cserekatalizátorok gyártmányát és típusát;
- iii. az eredeti cserekatalizátorok alkatrész-azonosító számát;
- iv. a vonatkozó járműtípusok típus-jóváhagyási számát.

- 4.3. Az összes jóváhagyott cserekatalizátor-típushoz jóváhagyási számot kell rendelni. Ennek első két számjegye (az előírás jelenlegi formájára 00) a jóváhagyás kiadásának időpontjában az előírásban elvégzett legfrissebb fő műszaki módosításokat magában foglaló módosítássorozatot jelzi. Ugyanazon Szerződő Fél nem rendelheti ugyanazt a számot másik cserekatalizátor-típushoz. Ugyanaz a jóváhagyási szám vonatkozhat ugyanazon cserekatalizátor-típus több különböző járműtípuson való alkalmazására.
- 4.4. Ha a típusjóváhagyás kérelmezője be tudja mutatni a típusjóváhagyási hatóságnak vagy műszaki szolgálatnak, hogy a cserekatalizátor a 83. számú előírás 05-ös módosításának 2. melléklete 18. pontjában jelzett típusba tartozik, a típusjóváhagyási bizonyítvány megadása nem függ az 5. bekezdésben meghatározott ellenőrizendő követelményektől.
- 4.5. Ezen előírás értelmében egy cserekatalizátor típusra vonatkozó jóváhagyás megadásáról, kiterjesztéséről vagy elutasításáról értesíteni kell a megállapodás ezen előírást alkalmazó Szerződő Feleit az előírás 1. mellékletében található mintának megfelelő formanyomtatványon.
- 4.6. Az ezen előírás értelmében jóváhagyott típusú cserekatalizátornak megfelelő cserekatalizátorra szembetűnő és a jóváhagyási formanyomtatványban meghatározott helyen fel kell erősíteni a nemzetközi jóváhagyási jelet, amely a következőket tartalmazza:
- 4.6.1. Egy körben elhelyezett „E” betű, amelyet a jóváhagyást megadó ország megkülönböztető száma követ ⁽¹⁾.
- 4.6.2. A 4.6.1. bekezdésben előírt kör közelében ezen előírás száma, amelyet egy „R” betű, egy kötőjel, majd a jóváhagyási szám követ.
- 4.7. Ha a cserekatalizátor megfelel az ezen előírás alapján a jóváhagyást megadó országban egy vagy több további, a megállapodáshoz mellékelte előírás alapján jóváhagyott katalizátor-típusnak, a 4.6.1. bekezdésben előírt jelet nem szükséges megismételni; ilyen esetben a 4.6.1. bekezdésben előírt jeltől jobbra függőleges oszlopokban kell elhelyezni az összes olyan előíráshoz tartozó előírás- és jóváhagyási számot és további jeleket, amelyek alapján jóváhagyást adtak abban az országban, amely ezen előírás alapján megadta a jóváhagyást.
- 4.8. A jóváhagyási jelnek kitörölhetetlennek és tisztán olvashatónak kell lennie, amikor a cserekatalizátort a jármű alá erősítik.
- 4.9. Ezen előírás 2. melléklete példákat tartalmaz a jóváhagyási jelek elrendezésére.
5. KÖVETELMÉNYEK
- 5.1. **Általános követelmények**
- 5.1.1. A cserekatalizátort úgy kell kialakítani és úgy lehesen felerősíteni, hogy a jármű megfelelhessen azon előírások rendelkezéseinek, amelyeknek eredetileg is megfelelt, és hogy a szennyező anyagok kibocsátása normál használati feltételek között hatékonyan korlátozott legyen a jármű átlagos élettartama során.

⁽¹⁾ 1 – Németország, 2 – Franciaország, 3 – Olaszország, 4 – Hollandia, 5 – Svédország, 6 – Belgium, 7 – Magyarország, 8 – Cseh Köztársaság, 9 – Spanyolország, 10 – Jugoszlávia, 11 – Egyesült Királyság, 12 – Ausztria, 13 – Luxemburg, 14 – Svájc, 15 (üres), 16 – Norvégia, 17 – Finnország, 18 – Dánia, 19 – Románia, 20 – Lengyelország, 21 – Portugália, 22 – Orosz Föderáció, 23 – Görögország, 24 – Írország, 25 – Horvátország, 26 – Szlovénia, 27 – Szlovákia, 28 – Belarusz, 29 – Észtország, 30 (üres), 31 – Bosznia-Hercegovina, 32 – Lettország, 33 (üres), 34 – Bulgária, 35–36 (szabad), 37 – Törökország, 38–39 (szabad), 40 – Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, 41 (üres), 42 – Európai Közösség (a jóváhagyást tagállamai adják saját EGB-jelüket használva), 43 – Japán, 44 (üres), 45 – Ausztrália és 46 – Ukrajna. A többi számot a Megállapodás a kerek járművek, berendezések, és a kerek járművekre szerelhető és/vagy azokon használható alkatrészek egységes műszaki előírásainak elfogadására, és az előírások alapján megadott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeire vonatkozóan című dokumentum ratifikálásának vagy a megállapodáshoz való csatlakozás időrendi sorrendjében kell hozzárendelni az országokhoz, és az így kiosztott számokról az Egyesült Nemzetek Főtitkára tájékoztatja a megállapodásban részt vevő szerződő feleket.

- 5.1.2. A cserekatalizátort pontosan az eredeti katalizátor helyére kell felszerelni, és az oxigénérzékelő szonda (szondák) és – adott esetben – más érzékelők helyzete a kipufogó vezetéken nem változhat.
- 5.1.3. Ha az eredeti katalizátort hővédelemmel látták el, a cserekatalizátor esetében ezzel egyenértékű védelmet kell biztosítani.
- 5.1.4. A cserekatalizátornak tartósnak kell lennie, azaz úgy kell kialakítani, és úgy lehessen felszerelni, hogy elvárható mértékben ellenálljon a rá ható korróziós és oxidációs hatásoknak, figyelembe véve a jármű üzemi körülményeit.

5.2. **A szennyezőanyag-kibocsátásra vonatkozó követelmények**

A jóváhagyásra szánt típusú cserekatalizátorral felszerelt, e rendelet 3.3.1. bekezdésében említett jármű(ek)et egy I. típusú vizsgálatnak vetik alá a 83. sz. előírás vonatkozó mellékleteiben leírt feltételek mellett abból a célból, hogy a cserekatalizátor teljesítményét összehasonlítsák az eredeti katalizátoréval, az alább leírt eljárásnak megfelelően.

5.2.1. *Az összehasonlítási alap meghatározása*

A járműve(ke)t egy új eredeti katalizátorral (lásd a 3.3.1. bekezdést) kell felszerelni, amelyet 12, városon kívüli ciklus (I. típusú vizsgálat, 2. rész) során kell bejáratni.

Az előkondicionálás után a járműve(ke)t egy aránylag állandó, 293 K és 303 K (20 °C és 30 °C) közötti hőmérsékletű helyiségben kell tárolni. Ezt a kondicionálást legalább 6 órán keresztül kell végezni és mindaddig folytatni, amíg a motorolaj és a hűtőfolyadék (ha van) hőmérséklete el nem éri a helyiség hőmérsékletét ± 2 K értékhatáron belül. Ezt követően három I. típusú kipufogógáz-vizsgálatot kell végezni.

5.2.2. *Kipufogógáz-vizsgálat cserekatalizátorral*

A próbajármű(vek) eredeti katalizátorát fel kell cserélni a cserekatalizátorral (lásd a 3.3.2. bekezdést), melyet 12 városon kívüli ciklus (I. típusú vizsgálat, 2. rész) során kell bejáratni. Az előkondicionálás után a járműve(ke)t egy aránylag állandó, 293 K és 303 K (20 °C és 30 °C) közötti hőmérsékletű helyiségben kell tárolni. Ezt a kondicionálást legalább 6 órán keresztül kell végezni és mindaddig folytatni, amíg a motorolaj és a hűtőfolyadék (ha van) hőmérséklete el nem éri a helyiség hőmérsékletét ± 2 K értékhatáron belül. Ezt követően három I. típusú kipufogógáz-vizsgálatot kell végezni.

5.2.3. *A cserekatalizátorokkal felszerelt járművek szennyezőanyag-kibocsátásának értékelése*

Az eredeti katalizátorral felszerelt próbajármű(vek)nek meg kell felelnie (felelniük) a jármű(vek) típusjóváhagyása szerinti határértékeknek, beleértve – adott esetben – a jármű(vek) típusjóváhagyása során alkalmazott romlási tényezőket is.

A cserekatalizátorral felszerelt jármű(vek) szennyezőanyag-kibocsátására vonatkozó követelményeket akkor kell teljesítettnek tekinteni, ha az eredmények minden egyes szabályozott szennyező anyagra (CO, HC, NO_x és részecskék) vonatkozóan kielégítik az alábbi feltételeket:

(1) $M \leq 0.85 S + 0.4 G$

(2) $M \leq G$

ahol:

- M: egy szennyező anyag (CO, HC, NO_x és részecskék) kibocsátásának vagy két szennyező anyag (HC + NO_x) összegének átlagértéke a cserekatalizátorral végzett három I. típusú vizsgálat során.
- S: egy szennyező anyag (CO, HC, NO_x és részecskék) kibocsátásának vagy két szennyező anyag (HC + NO_x) összegének átlagértéke az eredeti katalizátorral végzett három I. típusú vizsgálat során.
- G: egy szennyező anyag (CO, HC, NO_x és részecskék) kibocsátásának vagy két szennyező anyag (HC + NO_x) összegének határértéke a jármű(vek) típusjóváhagyásának megfelelően, osztva, adott esetben, a lenti 5.4. bekezdés szerint meghatározott romlási tényezőkkel.

Ha a jóváhagyást több, azonos járműgyártótól származó különböző járműtípusra alkalmazzák, és feltéve hogy ezek a különböző típusú járművek ugyanazzal az eredeti katalizátor-típussal vannak felszerelve, az I. típusú vizsgálat legalább két gépjárműre korlátozható, amelyeket a jóváhagyásért felelős műszaki szolgálattal való megegyezést követően választanak ki.

5.3. A zajra és a jármű teljesítményére vonatkozó követelmények

A cserekatalizátornak meg kell felelnie az 59. számú előírás műszaki követelményeinek. Az 59. számú előírásban meghatározott kipufogó-ellennyomás mérésének alternatívájaként a járműteljesítmény ellenőrzése elvégezhető a maximális elnyelt teljesítmény járműfékpadon való mérésével a motor legnagyobb teljesítményének megfelelő fordulatszámnál. A 85. számú előírásban meghatározott referencia légköri feltételek szerint meghatározott érték a cserekatalizátorral ne legyen több, mint 5 százalékkal kevesebb, mint az eredeti katalizátorral meghatározott érték.

5.4. Tartóssági követelmények

A cserekatalizátornak meg kell felelnie a 83. sz. előírás 5.3.5. bekezdése követelményeinek, azaz az V. típusú vizsgálatnak vagy az I. típusú vizsgálat eredményeire vonatkozó alábbi táblázat szerinti romlási tényezőknek.

Motorkategória	Romlási tényezők				
	CO	HC (1)	NO _x (1)	HC + NO _x	Részecskék
Szikragyújtású	1,2	1,2	1,2	1,2 (2)	—
Kompressziós gyújtású	1,1	—	1,0	1,0	1,2

(1) Csak a 83. számú előírás 05-ös módosítássorozatának megfelelően jóváhagyott járművekre alkalmazandó.

(2) Csak a 83. számú előírás 05-ös módosítássorozatánál korábbiaknak megfelelően jóváhagyott szikragyújtású motorral ellátott járművekre alkalmazandó.

5.5. Az OBD-kompatibilitásra vonatkozó követelmények (csak OBD-rendszerrel ellátott járművekre történő felszerelésre szánt cserekatalizátorokra alkalmazandó).

Az OBD-kompatibilitás bemutatása csak akkor szükséges, ha az eredeti katalizátor ellenőrzése az eredeti elrendezésben történt.

5.5.1. A cserekatalizátor OBD-rendszerrel való kompatibilitását a 83. sz. előírás 11. melléklete 1. függelékének 05-ös módosítássorozatában leírt eljárások alkalmazásával kell bemutatni.

5.5.2. A 83. sz. előírás 11. melléklete 1. függelékének 05-ös módosítássorozata rendelkezéseit, amelyek a katalizátortól eltérő alkatrészekre alkalmazandók, nem kell alkalmazni.

- 5.5.3. Az alkatrészek utángyártója az eredeti típusjóváahagyás során alkalmazottal megegyező előkondicionálási és vizsgálati eljárást alkalmazhatja. Ebben az esetben a közigazgatási szerveknek – kérésre és nem diszkriminatív alapon – rendelkezésre kell bocsátaniuk a típus-jóváahagyási közlemény 1. függelékét, amely tartalmazza az eredeti készülék gyártója által a katalizátor OBD-vizsgálata során alkalmazott előkondicionáló ciklusok számát és típusát, valamint a vizsgálati ciklus típusát.
- 5.5.4. Az OBD-rendszer által ellenőrzött összes más alkatrész rendeltetésszerű felszerelésének és működésének vizsgálata érdekében, az OBD-rendszer bármilyen cserekatalizátor felszerelését megelőzően nem jelezhet üzemzavart, és nem tárolhat hibakódokat. E célból az 5.2.1. bekezdésben leírt vizsgálatok befejezése után az OBD-rendszer állapotának értékelését e célra fel lehet használni.
- 5.5.5. A hibajelző (malfunction indicator, MI: lásd a 83. sz. előírás 05-ös módosítássorozata 11. melléklete 2.5. referenciabekezdését) nem aktiválódhat az 5.2.2. bekezdésben megkövetelt járműműködés közben.

6. A CSEREKATALIZÁTOR-TÍPUSÁNAK MÓDOSÍTÁSA ÉS A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE

A cserekatalizátor típusának bármilyen módosításáról értesíteni kell a cserekatalizátor e típusát jóváahagyó közigazgatási szervet.

A szerv ekkor:

- i. megállapíthatja, hogy a végrehajtott módosítások valószínűleg nem fejtenek ki jelentős mértékű káros hatást, és a cserekatalizátor így is megfelel a követelményeknek,

vagy

- ii. a vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat részéről további vizsgálati jelentést igényel az ezen előírás 5. bekezdésében leírt néhány vagy összes vizsgálat esetében.

A jóváahagyás megerősítését vagy elutasítását a változtatás feltüntetésével együtt közölni kell a megállapodás ezen előírást alkalmazó Szerződő Feleivel a fenti 4.5. bekezdésben meghatározott eljárásnak alkalmazásával.

A jóváahagyás kiterjesztését engedélyező illetékes hatóság sorszámot rendel minden ilyen kiterjesztésről elkészített közlemény-formanyomtatványhoz.

7. A GYÁRTÁS MEGFELELŐSÉGE

A gyártási eljárások megfelelőségének meg kell felelniük a megállapodás 2. függelékében (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) meghatározottakkal, a következő követelményekkel.

- 7.1. Ezen előírás szerint jóváahagyott cserekatalizátorokat úgy kell gyártani, hogy az ezen előírás 2.4. bekezdésében meghatározott jellemzők tekintetében megfeleljenek a jóváahagyott típusnak. Teljesíteniük kell az 5. bekezdésben megállapított követelményeket, és adott esetben teljesíteniük kell az ezen előírásban meghatározott vizsgálatok követelményeit.
- 7.2. A jóváahagyási hatóság jogosult bármely, ebben az előírásban előírt ellenőrzés vagy vizsgálat végrehajtására. Különösen az ezen előírás 5.2. bekezdésében (a szennyezőanyag-kibocsátásra vonatkozó követelmények) leírt vizsgálatokat lehet elvégezni. Ebben az esetben a jóváahagyás jogosultja alternatívaként kérheti, hogy az összehasonlítás alapjaként ne az eredeti katalizátort használják, hanem a típusjóváahagyási vizsgálatok során használt cserekatalizátort (vagy egy másik mintát, amely a jóváahagyott típusnak megfelelőnek bizonyult). Ekkor a vizsgálat alatt álló mintával mért szennyezőanyag-kibocsátási értékek átlaga nem haladhatja meg 15 %-nál nagyobb mértékben a referenciaként használt mintával mért átlagértékeket.

8. SZANKCIÓK A GYÁRTÁS NEM MEGFELELŐSÉGE ESETÉN

- 8.1. Egy cserekatalizátor-típus ezen előírás alapján kiadott jóváhagyása visszavonható, ha nem teljesülnek a fenti 7. bekezdésben rögzített követelmények.
- 8.2. Ha a megállapodásban szereplő, ezen előírást alkalmazó szerződő fél visszavonja a korábban általa megadott jóváhagyást, erről késedelem nélkül értesítenie kell az ezen előírást alkalmazó többi szerződő felet az előírás 1. mellékletében szereplő mintaának megfelelő formanyomtatványon.

9. VÉGLEGESEN MEGSZÜNTETETT GYÁRTÁS

Amennyiben a jóváhagyás jogosultja véglegesen megszünteti az ezen előírás értelmében jóváhagyott cserekatalizátor-típus gyártását, erről tájékoztatnia kell a jóváhagyást megadó hatóságot.

Az erre vonatkozó közlemény kézhezvételét követően a hatóság tájékoztatja erről a megállapodásban részt vevő, ezen előírást alkalmazó többi Felet az előírás 1. mellékletében szereplő mintának megfelelő formanyomtatványon.

10. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATOK ELVÉGZÉSÉÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÉS KÖZIGAZGATÁSI SZERVEK NEVE ÉS CÍME

A megállapodásban részt vevő, ezen előírást alkalmazó Szerződő feleknek közölniük kell az Egyesült Nemzetek titkárságával a jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok, valamint azon közigazgatási szervek nevét és címét, amelyek megadják a jóváhagyást, és amelyekhez be kell nyújtani a más országokban kibocsátott, a jóváhagyást vagy kiterjesztést, illetve a jóváhagyás elutasítását vagy visszavonását igazoló formanyomtatványokat.

11. DOKUMENTÁCIÓ

11.1. Minden új cserekatalizátorhoz mellékelni kell a következő információkat:

11.1.1. A katalizátor gyártójának nevét vagy védjegyét.

11.1.2. Azon járművek (beleértve a gyártás évét), amelyek számára a cserekatalizátort jóváhagyták, beleértve – adott esetben – a fedélzeti diagnosztikai rendszerrel (OBD) ellátott járműre történő felszerelésre alkalmas cserekatalizátor azonosító jelölését.

11.1.3. Szerelési útmutató, amennyiben szükséges.

11.2. Ezt az információt:

i. a cserekatalizátort kísérő tájékoztatón;

vagy

ii. a csomagoláson, amelyben a cserekatalizátort értékesítik;

vagy

iii. bármilyen más alkalmas módon kell biztosítani.

Az információknak a cserekatalizátorok gyártója által az értékesítési helyek számára biztosított termékatalógusban minden esetben rendelkezésre kell állnia.

Függelék

A CSEREKATALIZÁTOR TÍPUSJÓVÁHAGYÁSÁVAL KAPCSOLATOS ... SZÁMÚ ADATKÖZLŐ LAP

Az A4 formátumú vagy A4 formátumra hajtogatott rajzoknak megfelelő léptékűnek és részletességűnek kell lenniük. A fényképeknek, ha vannak, megfelelő részletességűnek kell lenniük.

Ha a rendszerek, részegységek vagy önálló műszaki egységek elektronikus vezérléssel vannak ellátva, az ezekre vonatkozó adatokat is meg kell adni.

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

1.1. Gyártmány (a gyártó cégneve):

1.2. Típus:

1.5. A gyártó neve és címe:

1.7. Részegységek és önálló műszaki egységek esetében az EGB-jóváhagyási jel helye és felerősítésének módja:

1.8. Az összeszerelő üzem(ek) címe:

2. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

2.1. A cserekatalizátor gyártmánya és típusa:

2.2. A cserekatalizátor rajzai, amelyeken különösen a függelék 2.3–2.3.2. pontjaiban hivatkozott jellemzők azonosíthatók.

2.3. Azon járműtípus(ok) leírása, amely(ek)hez a cserekatalizátort szánják:

2.3.1. A motort és a jármű típusá(i)t jellemző szám(ok) és/vagy jel(ek):

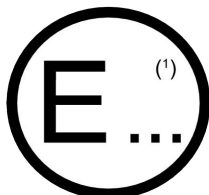
2.3.2. A cserekatalizátornak rendeltetése-e, hogy kompatibilis legyen az OBD-követelményekkel?: Igen/Nem (A nem kívánt rész törlendő).

2.4. Leírás és rajzok, amelyek megmutatják a cserekatalizátor helyzetét a motor kipufogócsövéhez (csöveihez) viszonyítva:

1. MELLÉKLET

KÖZLEMÉNY

(maximális formátum: A4 [210 × 297 mm])



Kibocsátotta: A kiállító hatóság neve:

.....
.....
.....

melynek tárgya ⁽²⁾: JÓVÁHAGYÁS MEGADÁSA
JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE
JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSA
JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSA
A GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

a cserekatalizátort érintően a 103. sz. előírás alapján

Jóváhagyás sz.: Kiterjesztés száma:

A meghosszabbítás oka:

1. A kérelmező neve és címe:
2. A gyártó neve és címe:
3. A gyártó kereskedelmi neve vagy védjegye:
4. A cserekatalizátor típusa és kereskedelmi megnevezése:
5. A típusazonosítás módja, ha jelölve van:
 - 5.1. A jelölés helye:
6. Azon járműtípus(ok), amely(ek) esetében a katalizátor-típus cserekatalizátornak minősül:
7. Azon járműtípus(ok), amely(ek) esetében vizsgálták a cserekatalizátort:
- 7.1. A cserekatalizátor kompatibilis volt-e az OBD-követelményekkel?: Igen/Nem ⁽²⁾
8. A jóváhagyási jel rögzítésének helye és módja:
9. A jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
10. A jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálat:
- 10.1. A vizsgálati jelentés időpontja:
- 10.2. A vizsgálati jelentés száma:

11. Jóváhagyás megadása/kiterjesztése/elutasítása/visszavonása ⁽²⁾
12. Hely:
13. Dátum:
14. Aláírás:
15. A közlemény mellékletében található a jóváhagyást elbíráló közigazgatási szerveknél letétbe helyezett jóváhagyási aktában lévő dokumentumok jegyzéke, amelyeket a közigazgatási szervek kérésre rendelkezésre bocsátanak.

⁽¹⁾ A jóváhagyást megadó/kiterjesztő/elutasító/visszavonó ország azonosítószáma (lásd az előírásban rögzített jóváhagyási rendelkezéseket).

⁽²⁾ A nem kívánt rész törlendő.

2. MELLÉKLET

A JÓVÁHAGYÁSI JELEK ELRENDEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGEI

A. MODELL

(Lásd az előírás 4.4. bekezdését)

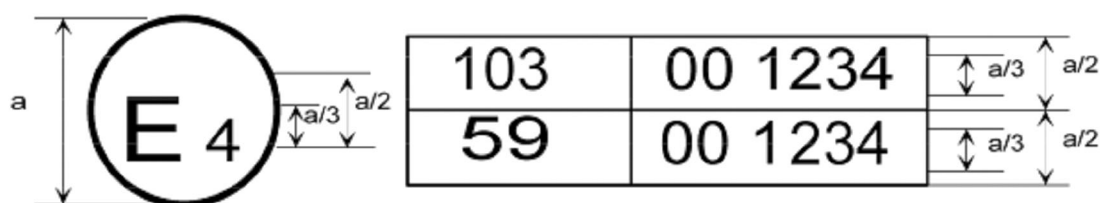


a = min. 8 mm

A cserekatalizátor egy alkotóelemén elhelyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy a kérdéses típust a 103. előírás alapján Hollandiában (E 4), a 001234 jóváhagyási szám alatt hagyták jóvá. A jóváhagyási szám két első számjegye azt jelzi, hogy a jóváhagyást a 103. számú előírás eredeti verziójában rögzített követelményekkel összhangban adták ki.

B. MODELL

(Lásd az előírás 4.5. bekezdését)



a = min. 8 mm

A cserekatalizátor egy alkotóelemén elhelyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy a kérdéses típust a 103. sz. és az 59. sz. előírás alapján Hollandiában (E 4) hagyták jóvá ⁽¹⁾.

A jóváhagyási szám első két száma azt jelzi, hogy ezen jóváhagyások megadásakor a 103. sz. és az 59. sz. előírások az eredeti formájukban voltak.

(¹⁾ A második szám csupán példaként szolgál.